

M. P. S.

La R.^a Academia Médica de esta Corte, expone á
 V. E., que cuenta por una de sus ^{ocupaciones} ~~encargos~~ la censura
 de las obras del resorte de sus ramos, pero la
^{importancia} ~~importancia~~ de su instituto, y la particular ^{atención} ~~atención~~ opinión
 que á mercedo siempre á V. E. le á impreso la
 confianza de creer que su censura ha de autorizar
 la bondad de las que juzgue útiles al bien púb-
 lico, y reprimir los daños de las que encontre
 perjudiciales.

V. E. distinguiendo siempre particularmente este
 R.^a cuerpo, entre ^{otras} muchas ^{de mereo confía.} le pare la censura de la
 traducción de una obra de Química escrita en
 francés por el D.^o Chaptal, cuyo primer tomo
 vio la Academia, y desaprobó, y después de pedidos
 algunos reparos por V. E. los remitió, y sin constarle
 la corrección de los defectos que la hacen perjudicial al público,
 los remitió, y sin constarle enuncy la corrección de los defectos, y la hacen perju-
 dicial al público tanto á dicho primer tomo - la encargó D

de su experiencia y R.^a patrocinio, le era indecoroso ^{enretanto} la
provenir ~~continuacion de la~~ censura de una traduccion cuyo primer tomo a repro-
bado la Academia animada del zelo del bien publico,
y ~~no~~ habiendo hecho justamente, y con el fin de evitar
que ~~no~~ pudiesen recaer sobre la ~~censura de tan digna~~ ^{este cuerpo} ~~obra~~
por la culpa de las ~~irreparables~~ ^{las} resultas de su publicacion.

Señor D. Pedro Ferrer

~~Esto es lo que tuvo de acordar la Academia en cum-
plimiento de la orden de la S.^a I. en el agravo suyo, en
beneficio de la Instruccion Nacional, en aumento del
bien publico economico, en conservacion de la salud
publica, y finalmente para bien y aprovechamien-
to del mismo Traductor.~~

Esto es lo acordado en la junta extraordinaria celebrada por la
R. Academia Medica en 22. de Enero de 1794: de que
yo el Impaenico D.º Secret.º de la misma certifico. Madrid
25.º de Enero de 1794. D.º Mig.^º Barral del D.º Secret.º

1794

Traduccion de D.º Ferrer
primera frente